



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 196

OGGETTO: PROGETTO "LE PARENTESI. POCHI FELICI LETTORI DI POESIA" IN "TORINO CAPITALE DEL LIBRO CON ROMA" - ORGANIZZAZIONE.

L'anno **duemilasei**, addì **quattro** del mese di **Ottobre** alle ore **17.30** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	- MATTIOLI Carla	SI
Assessore	- REVIGLIO Arnaldo	SI
Assessore	- ARCHINA' Giuseppe	SI
Assessore	- MARCECA Baldassare	NO
Assessore	- MANCINI Marina	SI
Assessore	- BRACCO Angela	SI
Assessore	- BRUNATTI Luca	SI
Assessore	- AMPRINO Silvio	NO

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. MIRABILE Emanuele.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 133 del 4/10/2006, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente ad oggetto: "PROGETTO "LE PARENTESI. POCHI FELICI LETTORI DI POESIA" IN "TORINO CAPITALE DEL LIBRO CON ROMA" - ORGANIZZAZIONE.";

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute:

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42, 48 e 50 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, in ordine alla competenza degli organi comunali;

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere la proposta predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs 18.8.2000, n. 267, "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali".



CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101/117/119

e-mail: cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it

Alla Giunta Comunale

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE n° 133 del 04/10/2006

Oggetto: Progetto “Le Parentesi. Pochi felici lettori di poesia” in “Torino Capitale Mondiale del Libro con Roma” – organizzazione.

Avigliana, lì 04.10.2006

 IL RESPONSABILE AREA AMM.VA
(Dr. Giovanni TROMBADORE)



 IL SINDACO
(Carla MATTIOLI)



- Richiamato il Decreto Legislativo 18.08.2000 – n° 267 “ Testo Unico delle Leggi sull’ordinamento degli Enti Locali;

Premesso:

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n. 51 del 29/03/2006 è stato approvato il bilancio di previsione 2006 e pluriennale 2006/2008;
- che con deliberazione della Giunta Comunale n° 147 del 12/7/2006, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati individuati i Responsabili delle Aree ed attribuiti i budget di spesa e le relative risorse per l’esecuzione dei programmi e dei progetti per l’anno 2006;
- che dal 2001 l’Unesco ha stabilito di assegnare il titolo di “Capitale Mondiale del Libro” a una città che, per un anno intero, conserva tale titolo;
- che nel 2006 il titolo è stato assegnato a Torino e Roma (per la prima volta due città insieme), a partire dal 23 aprile 2006, data che l’Unesco ha proclamato dal 1995 Giornata Mondiale del Libro e del Diritto d’Autore;
- che il Comune di Avigliana ha presentato il progetto “Le Parentesi. Pochi felici lettori di poesia” alla Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura;
- che la suddetta Fondazione ha giudicato favorevolmente il progetto presentato che verrà inserito nel palinsesto delle manifestazioni che potranno fregiarsi del logo di “Torino Capitale Mondiale del Libro con Roma” congiuntamente a quello dell’Unesco e ha stabilito di sostenere le iniziative del progetto mediante l’erogazione di un contributo di € 10.000 Iva inclusa;
- che il Comune di Avigliana, in accordo con la suddetta Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, ha predisposto il programma definitivo del progetto “Le Parentesi. Pochi felici lettori di poesia”, inserito in “Torino Capitale Mondiale del Libro con Roma”;
- che nel progetto sono previsti incontri con poeti, scrittori, giornalisti, editori, librai, attori, spettacoli teatrali, letture pubbliche che si terranno nel centro *La Fabrica*, presso la Biblioteca Civica, il teatro *E. Fassino*, la palestra dello *Stabilimento teatrale Folengo*;
- che parte degli incontri si terranno tra febbraio e aprile 2007, mese di chiusura dell’anno di “Torino Capitale Mondiale del Libro con Roma”;
- che è previsto, inoltre, un laboratorio di scrittura poetica rivolto agli studenti dell’I.T.C.G. *Galileo Galilei* di Avigliana;
- che necessita provvedere alla pubblicizzazione dell’iniziativa mediante locandine e pieghevoli, agli allestimenti tecnici delle aree della manifestazione, agli oneri SIAE, all’acquisto di materiale necessario agli incontri e al laboratorio di scrittura poetica, nonché ai rinfreschi di accoglienza;
- che i primi due incontri, denominati “prima” e “seconda” parentesi, si sono tenuti rispettivamente presso l’Ecomuseo *Dinamitificio Nobel* e il Teatro *E. Fassino*;

Si propone che la Giunta Comunale delibera

1° - Di organizzare gli incontri previsti nel progetto “Le Parentesi. Pochi felici lettori di poesia” nelle sedi fissate e secondo il calendario allegato alla presente.

3° - Di fare fronte all'onere derivante dall'assunzione della presente deliberazione mediante determina del Responsabile Area Amministrativa e imputazione di € 10.000,00 all'Intervento 1.05.02.03 – PEG 6340 “Iniziative varie nel campo culturale” del Bilancio 2006.

Avigliana, 04.10.2006



Il RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA
(Dr. Giovanni TROMBADORE)





CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101/117/119

e-mail: cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it

LE PARENTESI

“Pochi felici lettori di poesia”

Le parentesi racchiudono al proprio interno un inciso di commento, di spiegazione, di ampliamento di un discorso, servono a chiarirlo, ad ampliarlo. La frase, o le frasi, tra esse contenute non sono legate al periodo principale, possono servire a chiarirne il senso, ma vivono di vita propria, rivestendo un'importanza segnica e didascalica talvolta anche maggiore e più incisiva rispetto a esso.

Le parentesi racchiudono un mondo a parte, considerato talora a torto di valore e peso trascurabile che, se eliminato, sembra non creare sconvolgimenti nell'economia del paragrafo. E invece, può rappresentare con poche parole concetti, sensazioni, dimensioni necessarie.

La letteratura femminile ha rappresentato per anni una parentesi della Letteratura in generale; a sua volta, la poesia è stata parentesi della letteratura e, infine, le voci femminili della poesia sono state inserite, a loro volta, tra parentesi. Ciò non toglie che il loro valore artistico, culturale, letterario, emotivo sia pari almeno a quello dei poeti maschi.

Questo progetto vuole allora assumere come filo conduttore la voce poetica della donna e, partendo dalla poesia, toccare diverse tappe che, a loro modo, possono essere considerati altri *tra parentesi* all'interno di una parentetica principale.

Struttura del progetto

Il progetto sarà articolato in una serie di incontri con caratteri diversi:

- letture pubbliche rappresentate: sarà il pubblico stesso a leggere e interpretare una poesia seguendo i suggerimenti di professionisti (attori teatrali)
- seminari/incontri con gli autori: partendo da un tema collegato all'autore ospite si svilupperà un dibattito interattivo tra l'autore stesso, esperti invitati e pubblico
- laboratorio di poesia: presso gli istituti scolastici cittadini, in particolare quelli di istruzione secondaria di primo e di secondo grado
- laboratori di lettura e scrittura di poesia in biblioteca per l'Unitre.

I luoghi

Luogo principale degli incontri sarà la biblioteca civica “Primo Levi”, trasferita da giugno nella nuova sede di via IV Novembre 19, all’interno del complesso polifunzionale *La Fabrica*, inaugurato nello stesso mese di quest’anno. La biblioteca civica è raggiungibile comodamente da qualsiasi mezzo e dispone di parcheggi adeguati e dista solo un minuto a piedi dalla stazione ferroviaria di Avigliana. Dispone di un’ampia sala di lettura, capace di ospitare un pubblico di almeno 60 persone (in posti a sedere). Inoltre, all’interno de *La Fabrica*, è presente un nuovissimo teatro con capacità di 290 posti a sedere, intitolato a *Eugenio Fassino*, figura di spicco nella lotta partigiana della nostra città. Sempre all’interno del complesso polifunzionale, trova sede anche lo *Stabilimento teatrale Folengo*, gestito dalla cooperativa ArtQuarium e diretto da Eugenio Allegri, attore teatrale rinomato in ambito nazionale.

I laboratori di poesia, che coinvolgeranno gli studenti degli istituti di istruzione secondaria di primo e secondo grado, verranno svolti negli stessi istituti. È prevista una lettura pubblica drammatizzata, da svolgersi sotto la regia dello *Stabilimento teatrale Folengo*.



CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101/117/119

e-mail: cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it

CALENDARIO EVENTI CITTÀ DI AVIGLIANA

PERIODO: SETTEMBRE 2006 – APRILE 2007

LE PARENTESI

“Pochi felici lettori di poesia”

<i>Ecomuseo del Dinamitificio Nobel</i> Via Galiniè Domenica 10 settembre 2006 h. 18.00	<p>Il linguaggio dei segni. Le parentesi.</p> <p>Prima parentesi</p> <p>a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana</p> <p>con: Giorgina Arian Levi, David Sorani, Gianni Pacchiardo, attori dello <i>Stabilimento Teatrale Folengo</i> di E. Allegri</p> <p>Giorgina Arian Levi scrive, come donna ed ebrea, il racconto di <i>Tutto un secolo. Due donne ebree del '900 si raccontano</i>. Dalla città di Primo Levi una chiacchierata sulla letteratura femminile, sulla condizione ebraica durante le due Guerre, sulla Torino descritta da Natalia Ginzburg in <i>Lessico Familiare</i> apprendo poi una parentesi sul chimico, poeta e scrittore che nella città dei due laghi ha vissuto e lavorato, avviando, tra le parentesi del suo grande libro <i>Se questo è un uomo</i> il primo nucleo della sua essenziale, ma non marginale, produzione poetica, partendo dalle poesie <i>Se questo è un uomo</i> e <i>Avigliana</i>. Durante l'incontro verrà presentato il laboratorio di scrittura creativa rivolto agli studenti delle classi terze, quarte e quinte dell'Iitis <i>Galileo Galilei</i> di Avigliana.</p>
---	---

<p>Città di Avigliana ITIS <i>G. Galilei</i> di Avigliana <i>La Fabrica</i>, via IV novembre 19, Avigliana</p> <p>settembre 2006 – marzo 2007 (da concordare)</p>	<p><i>La poesia delle immagini. Sensazioni, emozioni, scrittura</i></p> <p>Laboratorio di scrittura creativa rivolto agli alunni delle classi terze, quarte e quinte dell'Itis <i>Galileo Galilei</i> di Avigliana. Prendendo spunto dalle sensazioni provate nell'osservare vecchie fotografie di cittadini aviglianesi, che abbiano come scenario luoghi particolari della città (il lago, il Dinamitificio Nobel, il castello ecc.), si passerà alla fase di scrittura e creazione sull'onda delle emozioni, vissute anche nei luoghi di ambientazione delle stesse fotografie. Nel mese di aprile 2007, i lavori degli studenti verranno esposti all'auditorium <i>E. Fassino</i>, via IV Novembre 19. In occasione dell'esposizione, alcuni studenti "rappresenteranno" parti dei lavori e verrà, inoltre, proiettato il documentario del laboratorio, realizzato dagli studenti medesimi.</p>
<p>Auditorium <i>E. Fassino</i> Corso IV Novembre 19</p> <p>Venerdì 29 settembre 2006 h. 21</p>	<p><i>Il linguaggio dei segni. Le parentesi.</i> Seconda parentesi <i>Una lunga stagione di poesia</i> a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana con: Maria Luisa Spaziani, Giovanni Tesio, attori dello <i>Stabilimento Teatrale Folengo</i> di E. Allegri</p> <p><i>Una lunga stagione di poesia.</i> Maria Luisa Spaziani, una poetessa che ha attraversato mezzo secolo di grande poesia, nel confronto con i grandi poeti italiani del '900, con particolare attenzione al suo rapporto con Eugenio Montale.</p>
<p>Biblioteca Civica <i>Primo Levi</i> corso IV Novembre 19</p> <p>sabato 14 ottobre 2006 h. 18.00</p>	<p><i>Il linguaggio dei segni. Le parentesi.</i> Terza parentesi <i>La poesia del profugo</i> a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana con: Eleonora Manzin, attori dello <i>Stabilimento Teatrale Folengo</i> di E. Allegri</p> <p><i>La poesia del profugo</i>, la scrittura nella diversità. Incontro con Eleonora Manzin, esule istriana, residente a Giaveno.</p>

Palestra <i>Stabilimento Teatrale Folengo</i> Corso IV Novembre 19 16 Novembre 2006 h. 21	Il linguaggio dei segni. Le parentesi. Quarta parentesi <i>La poesia e il teatro</i> a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana e <i>Stabilimento Teatrale Folengo</i> con: Eugenio Allegri
Auditorium <i>E. Fassino</i> Corso IV Novembre 19 Febbraio 2007 h. 21	Il linguaggio dei segni. Le parentesi. Quinta parentesi <i>La poesia, il teatro e la musica</i> a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana con: Lalli e il suo gruppo
	<i>La poesia e la musica.</i> Lalli, artista torinese (3 cd pubblicati) racconta la sua esperienza del fare poesia in musica e presenta il suo nuovo lavoro su Marguerite Duras, <i>India Song</i> , uno studio particolare sul testamento spirituale dell'autrice e un poetico diario d'amore scritto sulla soglia della consapevole morte, vissuta da scrittrice sino all'ultimo.

<p>Biblioteca Civica <i>Primo Levi</i> Corso IV Novembre 19 Prima metà di Marzo 2007 h. 18</p>	<p>Il linguaggio dei segni. Le parentesi. Settima parentesi <i>La poesia locale e la nuova poesia.</i> <i>Omaggio a Giorgio Calcagno poeta.</i> a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana con: poetesse e poeti locali</p> <p><i>La poesia locale e la nuova poesia.</i> Incontri con poetesse e poeti residenti nella provincia di Torino e con le nuove autrici. Un omaggio a Giorgio Calcagno poeta. Una nuova parentesi nella parentetica principale della grande Poesia. La difficoltà di emergere nel panorama letterario contemporaneo e l'omaggio a un poeta locale scomparso di recente.</p> <p>Durante l'incontro verrà presentato il programma di celebrazione anniversaria su Primo Levi, in collaborazione con il Comune di Almese.</p>
--	--

<p>Biblioteca Civica <i>Primo Levi</i> Corso IV Novembre 19 Seconda metà di Marzo 2007 h. 18</p>	<p>Il linguaggio dei segni. Le parentesi. Ottava parentesi <i>Vendere poesia.</i></p> <p>a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana con: editori e librai locali. Natasia Pane, agente letterario di Torino (agenzia Contrappunto).</p> <p><i>Vendere poesia.</i> Il punto di vista di editori e librai locali e di un'agenzia letteraria. Chi sono i lettori di poesia. Incontro/dibattito con il pubblico.</p> <p>Durante l'incontro verrà presentato il programma di celebrazione anniversaria su Primo Levi, in collaborazione con il Comune di Almese.</p>
<p>Biblioteca Civica <i>Primo Levi</i> Corso IV Novembre 19 Inizio Aprile 2007 h. 18</p>	<p>Il linguaggio dei segni. Le parentesi. Nona parentesi <i>La poesia dei numeri</i></p> <p>a cura di: Ufficio Cultura Comune di Avigliana con: Mara Castagneri, esperta di statistica</p> <p><i>La poesia dei numeri.</i> Una parentesi in matematica. Omaggio ad Alan Turing, matematico inglese omosessuale che riuscì a decodificare il codice di trasmissione tedesco (<i>l'Enigma</i>), morto suicida all'età di 42 anni, considerato adesso uno dei padri del computer.</p>



CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO
UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona
TEL. 011.97 69 101/117/119
e-mail: cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it

Allegato alla deliberazione di G.C. n. 196 del 4 OTT 2006 avente ad oggetto:

Progetto “Le Parentesi. Pochi felici lettori di poesia” in “Torino Capitale Mondiale del Libro con Roma” – organizzazione.

Ai sensi e per gli effetti dell'art.49 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, vengono espressi i seguenti pareri dai Responsabili di Area, in ordine rispettivamente:

a) alla regolarità tecnica:

Parere Favorevole

Avigliana, lì 04/10/2006



Il Responsabile Area Amministrativa
(Dr Giovanni TROMBADERE)

b) alla regolarità contabile

Favorevole

4/10/06



IL RESPONSABILE AREA ECONOMICO FINAZIARIA
(Rag. Vanna ROSSATO)



COPIA ALBO: **ATTI** _____

SEGRETERIA

CULTURA

LL.PP.

U.T.C.

VIGILI

RAGIONERIA

TRIBUTI

Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.

IL SINDACO
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal 6.10.2006 al n. 1563 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, li 6.10.2006

IL SEGRETARIO GENERALE
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, li 6.10.2006



IL SEGRETARIO GENERALE
Dott. MIRABILE Emanuele

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

- viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal 6.10.2006 come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;
- è stata comunicata in elenco in data 6.10.2006 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);
- è divenuta definitivamente esecutiva il giorno : 04/10/2006 in quanto:
 - è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);
 - decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, li 6.10.2006



IL SEGRETARIO GENERALE
Dott. MIRABILE Emanuele